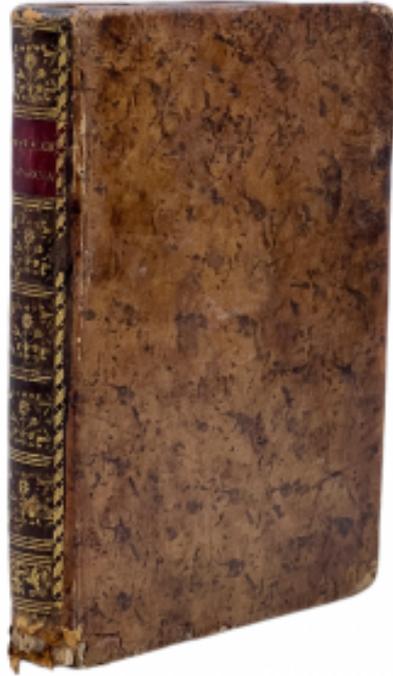




MARGARITA DE DIOS

JUAN NUIX - REFLEXIONES IMPARCIALES ESPAÑOLES EN AMÉRICA (1ª EDICIÓN) - 1782



Materia: Libro de la segunda mitad del siglo XVIII. Historia. Sociedad. América. Autor: Abate Don Juan Nuix. Traducción en castellano: Pedro Varela y Ulloa.

Publicación: Madrid, D. Joachin Ibarra, Impresor de Cámara de S. M., 1782. 1ª Edición.

Descripción: 4º. Anteportada, portada, LII + 315 páginas (22 x 15 cm). Pasta española de época, con tejuelo y el lomo cuajado. Cortes tintados. Primera edición en castellano.

Conservación: Buen estado. Lomo restaurado. Ligeras manchas en algunas páginas. Revisado completo.

Otros datos: Esta obra fue escrita originalmente en italiano, bajo el nombre de *Riflessioni imparziali sopra l'umanità degli spagnoli nelle Indie* (Venecia, 1780). En ella se plantea una defensa y apología de la Conquista española en América contra las tesis antiespañolas formuladas mayormente por filósofos, historiadores y eruditos ingleses y franceses como William Robertson (1721-1793) y Guillaume-Thomas Raynal (1713-1796). La supuesta imparcialidad de las *Reflexiones* de Nuix, como él mismo declara en el Prólogo ("discurso preliminar del traductor"), se debe a su origen catalán, pues la Corona de Aragón no participó en la Conquista.

Su defensa se estructura en cinco disertaciones: Las crueldades que se atribuyen a los españoles en la conquista de América o son falsas o han sido abultadas por testigos sin calidad para ser tales; los atentados contra la libertad y los bienes de los aborígenes, ejercidos aquí por los peninsulares, son calumnias sin fundamento; las violencias, si las hubo, de las que habrían echado mano los conquistadores, ni fueron tan graves, ni distintas, en todo caso, de las que otras naciones ejecutaron al realizar empresas semejantes a las acometidas por los oriundos de España; todos los excesos advertidos en la conquista del Nuevo Mundo fueron acciones privadas que los monarcas condenaron y reprimieron; y los males de cualquier naturaleza que los españoles pudieran producir en América, resultaron compensados con creces con los beneficios que reportó su acción civilizadora.

[Este artículo necesita permiso de exportación](#)



MARGARITA DE DIOS

Referencias: Palau 196692.

Reference: L3972

Este artículo necesita permiso de exportación